

Intervención con madres haitianas viviendo con VIH/SIDA

Intervention with haitian mothers living with HIV/AIDS

Sr. Editor

En 2017, la población migrante residente en Chile alcanzó un 4,4%, con una tendencia creciente desde 1982, destacando la de origen haitiana (8,4%) que aumentó en un 4%¹. En este contexto, las demandas de la población haitiana en los centros de salud se han incrementado, situación que ha generado un encuentro cultural con una barrera lingüística que dificulta la comunicación y pone en riesgo la atención de salud. Dentro de este grupo de personas, el idioma y las creencias culturales son las principales barreras que detectan los profesionales de salud en la prestación², principalmente en las mujeres haitianas embarazadas, quienes desconocen si padecen enfermedades infecciosas³ y faltan a los controles durante la gestación⁴.

En el Complejo Asistencial Dr. Sótero del Río (CASR), se atendieron 24 embarazadas con VIH/SIDA en 2017, 11 (45,8%) de nacionalidad haitiana⁵. Todas recibieron terapia antirretroviral como parte del protocolo de prevención de transmisión vertical de VIH. En vista de estas cifras y las barreras observadas en la atención en salud, y la urgente necesidad de asegurar el total cumplimiento de la administración de zidovudina al recién nacido y su seguimiento que culmine con el éxito del protocolo, el equipo tratante consideró urgente realizar intervenciones para prevenir la transmisión vertical del virus del VIH. El recinto realizó la

acción de contratar a un facilitador cultural, no obstante, éste no fue capaz de cubrir las necesidades de todo el hospital.

Respecto a la salud de los recién nacidos de madres haitianas, se han observado en el Programa Infantil de VIH/SIDA del CASR, prácticas preocupantes en relación a su cuidado, tales como la incorrecta preparación de la mamadera, vestimenta inadecuada para las condiciones climáticas, errónea dosificación de zidovudina y escasa estimulación temprana. Frente a esta realidad, se diseñó material complementario para apoyar la atención médica que brinda el programa y un taller de habilidades básicas para el cuidado del recién nacido que se caracteriza por ser emergente en tiempo y lugar y por ser impartido a quienes están en la sala de espera de atención médica.

Con el propósito de facilitar la comunicación de la atención médica, se diseñó un total de 7 cartillas, donde 5 evalúan el conocimiento en relación a la preparación de la fórmula pediátrica y la dosificación del medicamento (zidovudina), en ellas la madre debe marcar las medidas; y 2 corresponden a indicaciones de tiempo y dosis para que el profesional refuerce y actualice las indicaciones. Todas están traducidas al creole (figura 1). Así también, se grabaron 4 audios en creole con las indicaciones de la actividad como un apoyo para las mujeres analfabetas.

La intervención ha sido piloteada por las mujeres haitianas y el diseño se ha ido ajustando a un nivel de comprensión más sencillo para ellas. Para el equipo médico ha significado un apoyo que ha facilitado la comunicación en la atención de salud al recién nacido permitiendo disminuir la tensión logrando que las madres se muestren colaboradoras, más relajadas y con un nivel de cumplimiento a los controles muy bueno.

Correspondencia:
Anamaria Peña Donati
anapena@med.puc.cl

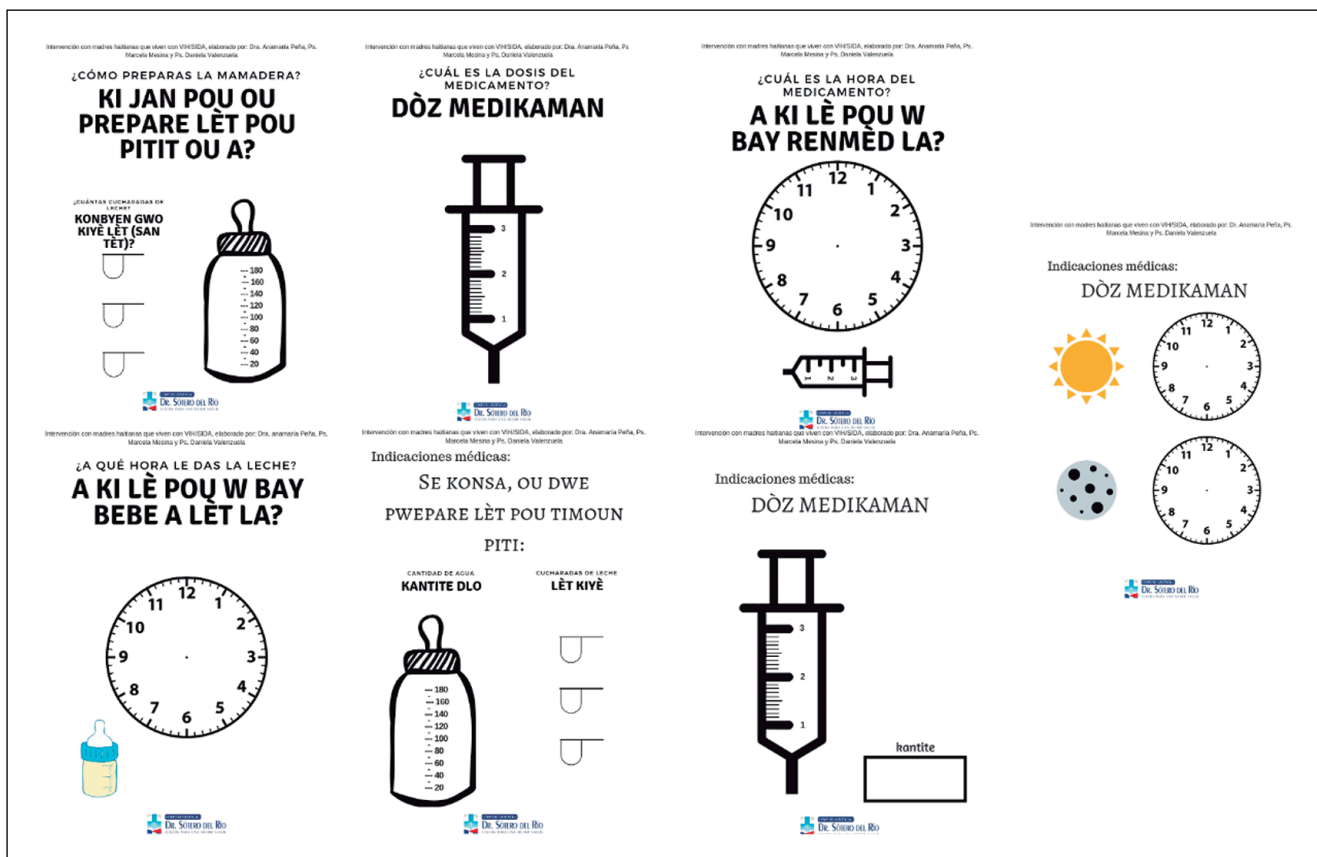


Figura 1. Cartillas educativas traducidas al creole confeccionadas por Daniela Valenzuela Lagos. Supervisión de diseño: Ps. Marcela Mesina (canva.com).

Referencias

1. Instituto Nacional de Estadísticas. 2017. Características sociodemográficas de la inmigración internacional en Chile. Censo 2017. Recuperado de: <http://www.censo2017.cl/descargas/inmigracion/181126-sintesis.pdf>.
2. Rojas N, Amode N, Rencoret J. Racismo y matrices de “inclusión” de la migración haitiana en Chile: elementos conceptuales y contextuales para la discusión. Polis Revista Latinoamericana 2015(42).
3. Izquierdo G, Reyes A, Delpiano L, et al. Inmigración e impacto en la infectología de recién nacidos. Rev Chilena Infectol 2017;34(4):374-6.
4. Sánchez P, Valderas J, Messenger C, Sánchez G, Barrera Q. Haití, la nueva comunidad inmigrante

en Chile. Rev Chil Pediatr. 2018;89(2):278-83.
 5. Unidad de Infectología Adulto. Base de datos: Número de embarazos con VIH/SIDA. 2018.

Anamaria Peña Donati^{a,b}, Marcela Mesina Rubinstein^b y Daniela Valenzuela Lagos^c

^aDepartamento de Enfermedades Infecciosas e Inmunología Pediátricas, Facultad de Medicina, Pontificia Universidad Católica de Chile.

^bUnidad de Infectología, Centro de Responsabilidad del Niño, Complejo Asistencial Dr. Sótero del Río.

^cEstudiante de Magister en Psicología de la Salud, Pontificia Universidad Católica de Chile.